الأمم المتحدة

S/2004/20/Add.47

مجلس الأمن

Distr.: General
3 December 2004
Arabic
Original: English

بيان موجز مقدم من الأمين العام عن المسائل المعروضة على مجلس الأمن وعن المرحلة التي بلغها النظر في تلك المسائل

إضافة

عملا بالمادة ١١ من النظام الداخلي المؤقت لمجلس الأمن، يقدم الأمين العام البيان الموجز التالي.

ترد قائمة البنود المعروضة على مجلس الأمن في الوثائق S/2004/20 المؤرخة ١٤ شباط/فبراير ٢٠٠٤، و S/2004/20/Add.4 المؤرخة ٥ آذار/مارس ٢٠٠٤، و S/2004/20/Add.12 المؤرخة ٧ أيار/مايو ٢٠٠٤، و S/2004/20/Add.15 المؤرخة ٢٨ أيار/مايو ٢٠٠٤، و S/2004/20/Add.16 المؤرخة ٤ حزيران/يونيه ٢٠٠٤، و S/2004/20/Add.20 المؤرخة ٢ تموز/يوليه ٢٠٠٤، و S/2004/20/Add.21 المؤرخة ٩ تموز/يوليه ٢٠٠٤، و S/2004/20/Add.23 المؤرخة ٢٣ تموز/يوليه ٢٠٠٤، و S/2004/20/Add.25 المؤرخة ٦ آب/أغسطس ٢٠٠٤، و S/2004/20/Add.29 المؤرخة ١٨ آب/أغسطس ٢٠٠٤، و S/2004/20/Add.38 المؤرخة ٢٨ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٤، و S/2004/20/Add.43 المؤرخة ٤ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٤، و S/2004/20/Add.47 المؤرخة ٢٦ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٤.

وخلال الأسبوع المنتهي في ٢٧ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٤، اتخذ مجلس الأمن إجراء بشأن البنود التالية:

الحالة في البوسنة والهرسك (انظر S/23370/Add.36, 40, 43 and 45; S/25070/Add.1, 4, 7-9, 11-13, 15, 16, 18, 19, 22, 23, 24 and Corr.1, 26, 29, 34, 37 and 45; S/1994/20 and Add.4, 6, 8, 10, 13-17, 20, 21, 23, 25, 34, 37, 38, 44-47 and 49; S/1995/40 and Add.1, 6, 14, 15, 17, 18, 24, 26-29, 31, 35-37, 40 and 47-50; S/1996/15/Add.13, 31, 40 and 49; S/1997/40/Add.6, 10, 12, 19, 23 and 50; S/1998/44/Add.11, 20, 24 and 28; S/1999/25/Add.23, 30, 42, 44 and 45; S/2000/40/Add.11, 18, 23, 24, 27, 32, 42, 45 and 49; S/2001/15/Add.12, 24, 25, 38 and 49; S/2002/30/Add.9, 24, 26, 27, 42 and 49; S/2003/40/Add.27 and 40; and

180205 140205 04-67131 (A)
0567131

S/2004/20/Add.9, 25, 27 and 45; see also S/22110/Add.38, 47 and 50; S/23370/Add.1, 5, 7, 14, 16, 19, 21, 23, 24, 26, 28, 29, 31, 32, 35, 37, 40, 46, 49 and 50; S/25070/Add.4, 8, 13, 17, 19, 21, 24 and Corr.1, 26, 28, 30, 32, 33, 37 and 39-42; S/1994/20/Add.12, 26, 31, 45 and 49; S/1995/40/Add.2, 5, 12, 16, 18, 19, 23, 30, 32, 39, 44, 46, 47 and 50; S/1996/15/Add.1, 2, 4, 6-8, 18, 20, 21, 26, 28, 30, 32, 37, 39, 45, 47 and 50; S/1997/40/Add.2, 4, 9, 11, 14, 16, 18, 21, 28, 34, 37, 42, 47, 48 and 50; S/1998/44/Add.2, 6, 9, 19, 26, 29, 34, 44 and 46; S/1999/25/Add.1-3, 7, 11, 17, 18, 22, 27, 31, 43 and 51; S/2000/40/Add.1, 8, 21, 24, 27, 46 and 47; S/2001/15/Add.2, 3, 6, 17, 28 and 48; S/2002/30/Add.2, 19, 23, 27, 29, 40, 43, 49 and 50; S/2003/40/Add.20, 31, 34, 35 and 40; and S/2004/20/Add.12, 26, 31 and 41).

واستأنف المجلس نظره في البند في جلسته ٥٠٨٥، التي عقدت في ٢٢ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٤، وفقا للتفاهم الذي تم التوصل إليه في مشاوراته السابقة.

ودعا الرئيس، بموافقة المجلس، ممثل البوسنة والهرسك، بناء على طلبه، للمشاركة في المناقشة دون أن يكون له حق التصويت.

ووجه الرئيس الانتباه إلى مشروع قرار (S/2004/920) أُعد في سياق مشاورات المجلس السابقة.

وشرع مجلس الأمن في إجراء تصويت على مشروع القرار S/2004/920، واعتمده بالإجماع بوصفه القرار ١٥٧٥ (٢٠٠٤) (للاطلاع على النص، انظر S/RES/1575 (2004)؛ الذي سيصدر في الوثائق الرسمية لمجلس الأمن، قرارات ومقررات مجلس الأمن، ١ آب/أغسطس ٢٠٠٤ إلى ٣١ تموز/يوليه ٢٠٠٥).

المحكمة الدولية لمحاكمة الأشخاص المسؤولين عن الانتهاكات الجسيمة للقانون الإنساني الدولي التي ارتكبت في إقليم يوغوسلافيا السابقة منذ عام ١٩٩١؛

المحكمة الجنائية الدولية لمحاكمة الأشخاص المسؤولين عن أعمال الإبادة الجماعية وغير ذلك من الانتهاكات الجسيمة للقانون الإنساني الدولي المرتكبة في إقليم رواندا والمواطنين الروانديين المسؤولين عن أعمال الإبادة الجماعية وغيرها من الانتهاكات المماثلة في أراضي الدول المجاورة بين ١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٤ و ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٤.

(انظر S/1996/15/Add.8; S/1999/25/Add.31 and 44; S/2000/40/Add.21, 46 and 47; S/2001/15/Add.48; S/2002/30/Add.19, 43 and 50; S/2003/40/Add.31, 34, 35 and 40; and S/2004/20/Add.12, 26 and 31; *see also* S/22110/Add.38, 47 and 50; S/23370/Add.1, 5, 7, 14, 16, 19, 21, 23, 24, 26, 28, 29, 31, 32, 35-37, 40, 43, 45, 46, 49 and 50; S/25070/Add.1, 4, 7-13, 15-19, 21-23, 24 and Corr.1, 25, 26, 28-30, 32-34, 36, 37, 39-42, 45 and 51; S/1994/20 and Add.4, 6, 8, 10, 12-17, 19-27, 31, 34, 37, 38, 40, 44-47 and 49; S/1995/40 and Add.1, 2, 5-8, 12, 14-19, 22-24, 26-33, 35-37, 39-41, 44 and 46-50; S/1996/15/Add.1, 2, 4, 6, 7, 13, 18, 20, 21, 26, 28, 30-32, 37, 39, 40, 45, 47, 49 and 50; S/1997/40/Add.2, 4, 6, 9-12, 14, 16, 18, 19, 21, 23, 28, 34, 37, 42, 47, 48 and 50;

S/1998/44/Add.2, 6, 9, 11, 14, 17, 19, 20, 24, 26, 28, 29, 33, 34, 39, 44 and 46; S/1999/25/Add.19; S/2000/40/Add.1, 8, 11, 14, 18, 23, 24, 27, 32, 42, 45 and 49; S/2001/15/Add.2, 3, 6, 12, 13, 17, 24, 25, 28, 38 and 49; S/2002/30/Add.2, 9, 24, 26, 27, 29, 32, 40, 42 and 49; S/2003/40/Add.12, 17, 20, 27, 40 and 43; and S/2004/20/Add.9, 25, 27, 41 and 45).

واستأنف مجلس الأمن مشاوراته بشأن البند في جلسته ٥٠٨٦، التي عقدت في ٢٣ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٤، وفقا للتفاهم الذي تم التوصل إليه في مشاوراته السابقة، حيث كان معروضا عليه رسالة مؤرخة ٢٣ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٤، موجهة إلى رئيس مجلس الأمن، من رئيس المحكمة الدولية لمحاكمة الأشخاص المسؤولين عن الانتهاكات الجسيمة للقانون الإنساني الدولي التي ارتكبت في إقليم يوغوسلافيا السابقة منذ عام ١٩٩١ (S/2004/897)، ورسالة مؤرخة ١٩ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٤، موجهة إلى رئيس مجلس الأمن، من رئيس المحكمة الجنائية الدولية لمحاكمة الأشخاص المسؤولين عن أعمال الإبادة الجماعية وغير ذلك من الانتهاكات الجسيمة للقانون الإنساني الدولي المرتكبة في إقليم رواندا والمواطنين الروانديين المسؤولين عن أعمال الإبادة الجماعية وغيرها من الانتهاكات المماثلة في أراضي الدول المجاورة بين ١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٤ و ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٤ (S/2004/921).

ودعا الرئيس، بموافقة المجلس، ممثلي البوسنة والهرسك وكرواتيا ورواندا وصربيا والجبل الأسود، بناء على طلبهم، للمشاركة في المناقشة دون أن يكون لهم حق التصويت.

ووفقا للتفاهم الذي تم التوصل إليه في مشاورات المجلس السابقة، قدم الرئيس، بموافقة المجلس، دعوات بموجب المادة ٣٩ من النظام الداخلي المؤقت للمجلس، إلى القاضي تيودور ميرون، رئيس المحكمة الدولية لمحاكمة الأشخاص المسؤولين عن الانتهاكات الجسيمة للقانون الإنساني الدولي التي ارتكبت في إقليم يوغوسلافيا السابقة منذ عام ١٩٩١، والقاضي إريك موس، رئيس المحكمة الجنائية الدولية لمحاكمة الأشخاص المسؤولين عن أعمال الإبادة الجماعية وغير ذلك من الانتهاكات الجسيمة للقانون الإنساني الدولي المرتكبة في إقليم رواندا والمواطنين الروانديين المسؤولين عن أعمال الإبادة الجماعية وغيرها من الانتهاكات المماثلة في أراضي الدول المجاورة بين ١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٤ و ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٤؛ وكارلا دل بونتي، المدعية العامة للمحكمة الدولية لمحاكمة الأشخاص المسؤولين عن الانتهاكات الجسيمة للقانون الإنساني الدولي التي ارتكبت في إقليم يوغوسلافيا السابقة منذ عام ١٩٩١؛ وحسن بو بكر جالو، المدعي العام للمحكمة الجنائية الدولية لمحاكمة الأشخاص المسؤولين عن أعمال الإبادة الجماعية وغيرها من الانتهاكات الجسيمة للقانون الإنساني الدولي المرتكبة في إقليم رواندا والمواطنين الروانديين المسؤولين عن

أعمال الإبادة الجماعية وغيرها من الانتهاكات المماثلة في أراضي الدول المجاورة بين ١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٤ و ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٤.

اجتماع مجلس الأمن مع البلدان المساهمة بقوات في بعثة الأمم المتحدة لتحقيق الاستقرار في هايتي، عملا بالقرار ١٣٥٣ (٢٠٠١)، المرفق الثاني، الجزءان ألف وباء.

(انظر أيضا S/22110/Add.39; S/25070/Add.24 and Corr.1, 34, 35, 37, 38, 41, 43 and 46; S/1994/20/Add.1, 11, 17, 25, 27, 30, 38, 40 and 47; S/1995/40/Add.4, 16, 30 and 45; S/1996/15/Add.8, 25, 47 and 48; S/1997/40/Add.30 and 47; S/1998/44/Add.12 and 47; S/1999/25/Add.47; S/2000/40/Add.10; and S/2004/20/Add. 8, 9, 17 and 36).

واجتمع مجلس الأمن للنظر في البند في جلسته ٥٠٨٧ (الخاصة)، التي عقدت في ٢٤ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٤، وفقا للتفاهم الذي تم التوصل إليه في مشاوراته السابقة.

وفي ختام الجلسة، تم، وفقا للمادة ٥٥ من النظام الداخلي المؤقت لمجلس الأمن، إصدار البلاغ التالي عن طريق الأمين العام بدلا من محضر حرفي:

”عملا بالجزئين ألف وباء من المرفق الثاني للقرار ١٣٥٣ (٢٠٠١) عقد مجلس الأمن، في ٢٤ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٤، جلسته ٥٠٨٧ كجلسة خاصة مع البلدان المساهمة بقوات في بعثة الأمم المتحدة لتحقيق الاستقرار في هايتي.

”وبموجب المادة ٣٩ من النظام الداخلي المؤقت للمجلس استمع مجلس الأمن والبلدان المساهمة بقوات إلى إحاطة قدمها السيد خوان غابرييل فالديس، الممثل الخاص للأمين العام ورئيس بعثة الأمم المتحدة لتحقيق الاستقرار في هايتي.

”وتبادل ممثلو البلدان المساهمة بقوات التي شاركت في الجلسة والسيد فالديس وأعضاء المجلس الآراء على نحو بناء.“

اجتماع مجلس الأمن مع البلدان المساهمة بقوات في عملية الأمم المتحدة في بوروندي عملا بالقرار ١٣٥٣ (٢٠٠١)، المرفق الثاني، الجزءان ألف وباء.

(انظر أيضا S/25070/Add.43 and 46; S/1994/20/Add.29, 33, 41 and 50; S/1995/40/Add.4, 9, 12 and 34; S/1996/15 and Add.4, 9, 16, 19, 29, 30 and 34; S/1997/40/Add.21; S/1999/25/Add.44; S/2000/40/Add.2 and 38; S/2001/15/Add.9, 11, 26, 38, 39 and 44-46; S/2002/30/Add.5, 37, 48 and 50; S/2003/40/Add.17, 38, 48 and 51; and S/2004/20/Add. 20, 33 and 38).

اجتمع مجلس الأمن للنظر في البند في جلسته ٥٠٨٨ (خاصة)، التي عقدت في ٢٤ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٤، وفقا للتفاهم الذي تم التوصل إليه في مشاوراته السابقة.

وفي ختام الجلسة تم، وفقا للمادة ٥٥ من النظام الداخلي المؤقت لمجلس الأمن، إصدار البلاغ التالي عن طريق الأمين العام بدلا من محضر حرفي:

”عملا بالجزئين ألف وباء من المرفق الثاني للقرار ١٣٥٣ (٢٠٠١) عقد مجلس الأمن، في ٢٤ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٤، جلسته ٥٠٨٨ كجلسة خاصة مع البلدان المساهمة بقوات في عملية الأمم المتحدة في بوروندي.

”واستمع مجلس الأمن والبلدان المساهمة بقوات الى إحاطة قدمها بموجب المادة ٣٩ من النظام الداخلي المؤقت للمجلس، السيد هادي العنابي، الأمين العام المساعد لعمليات حفظ السلام.

”وتبادل ممثلو البلدان المساهمة بقوات المشاركين في الجلسة والسيد العنابي وأعضاء المجلس الآراء على نحو بناء.“